

Nº 7. Triomphe.

La place du marché, au milieu de laquelle reluit sous les rayons d'un beau soleil d'été, la Cloche monumentale, dernière œuvre de Wilhelm. Celle-ci, dégagée de ses étais, pend librement au-dessous d'un lourd échafaud de fortes poutres. Les compagnons fondateurs, mornes et silencieux, empêchent la foule d'approcher.

Tous les habitants de la ville, ainsi que nombre de maîtres et de visiteurs étrangers sont rassemblés sur la place.

1ère Gde Fl. SOLO.

Allegro giocoso. (♩ = 120.)

1 Petite Flûte.
2 Grandes Flûtes.
3 Hautbois.
3 Clarinettes en LA.
Clarinette basse en SI b.
4 Bassons.
1^{er} et 2^d Cors chromatiques en FA.
3^e et 4^e Cors chromatiques en MI.
Trompettes chromatiques en MI.
Cornets à cylindres en LA.
3 Trombones et Tuba.
1 Saxhorn-Alto en MI b.
2 Saxhorns-barytons en SI b.
1 Saxhorn-Basse en SI b.
3 Timbales en LA-UT # - MI.
Grosse Caisse. Cymbales. Tam-tam.
Cloche en MI b.

1^{ers} Violons.
2^{ds} Violons.
Altos.
Martin Pyk.
Kaspar Bitterli.
Heinrich Dumm.
Jonas Hartkopf.
Maitre Dietrich Leerschwulst.

Le peuple.
1^{ers} Sopranos.
2^{ds} Sopranos. et Contraltos.
Ténors.
Basses.

Violoncelles.
Contrebasses.

Allegro giocoso.

1^{re} SOLO.
3^e SOLO.
1^{re} SOLO.
pp

Allegro giocoso.

FL. I. II. **M**

Hautb. I. II. 1^{re} SOLO. a 2. *mf*

Clar. I. II. III. 3^e SOLO. 1^{re} et 2^e SOLI. a 2. *mf*

Bass. I. II. *mf*

Fa 1^{re} SOLO. *p*

Cors. *mf*

Mi

Tromp. *mf*

Mi

Tromb. et Tuba. *p*

Timb. *p*

vns pizz. *poco cresc. - - - mf*

Alt. pizz. *poco cresc. - - - mf*

Alt. *poco cresc. - - - mf*

M (Le rideau s'ouvre lentement.)

Bass. *poco cresc. - - - mf*

M

Musical score for "C'est jour de fête" by Georges Bizet. The score is for a full orchestra and voices. It features a complex arrangement with multiple staves for woodwinds, strings, and voices. The music is in 3/4 time and D major. The score includes dynamic markings such as "cresc.", "f", "p", and "arco". The lyrics are in French: "C'est jour de fête, c'est jour de fête; En at-ten-dant la gran-de vo-lé-e, En at-ten-dant la". The score is marked with "N" and "N(Ch.A.B.)".

Gdes Fl.

Hautb. I. II.

Clar. I. II.

Clar. III.

Bass.

Cors.

Tromp.

Pist.
La

Timb.

Ho ohé ho ohé ho ho ho! Son-nez cym-ba-les et chansons, Ho ho ohé ho ohé ho ho ho! Tou-te la ville est i-
gran - - de vo-lé - - e, Son-nez cym - ba - - les et chan - sons, Tou - - te la
(Ch. A. B.)
En at-ten-dant la gran-de vo-lé - e, Ho ohé ho ohé ho ho ho! Son - nez cym-ba-les et chansons, Ho ho ohé ho ohé
- dant la gran - - de vo - lé - - e, Son-nez cym - ba - - les et chan - sons, Tou-te la
divisés

- ci ras-semblé-e, C'est jour de fête, a-mis dansons! Ho ohé ho! ho ohé ho! Ho ohé ho ohé ho ohé ho ho
 ville est ras-sem-blé-e, C'est jour de fête, a-mis dansons! Ohé ho! ho ohé ho! La la la la la la la la la
 ho ho ho! Tou-te la ville est i-ci ras-sem blé-e, C'est jour de fête, a-mis dansons! Ho ohé ho ohé ho ohé ho ho
 ville est ras-sem-blé-e, C'est jour de fête, a-mis dansons! Ho ohé ho! ho ohé! La la la la la la la la la

unis. 2ble corde
 pizz.
 div. A

Pte Fl. 0

Gdes Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Bass.
 Cors.
 Tromp.
 Pist.
 Tromb.
 Timb.

Ah! C'est jour de fête, a - mis dansons! Ho!
 En at-ten-dant la grande vo-lé - e, Ho ohé ho ohé ho ho ho! C'est jour de fête, a - mis dansons! Ho!
 Ah! C'est jour de fête, a - mis dansons! Ho!
 En at-ten-dant la grande vo-lé - e, Ho ohé ho ohé ho ho ho! C'est jour de fê - te, Ho!

0 ff
 arco unis.

Musical score for a choral and instrumental ensemble, page 267. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features multiple staves for voices and instruments.

Instrumental Section (Top):

- Staves 1-4: Woodwinds and strings, featuring complex rhythmic patterns and dynamics like *P* (piano) and *ff* (fortissimo).
- Staves 5-8: Continuation of instrumental parts with *cresc.* (crescendo) markings.
- Staves 9-12: Further instrumental development, including *ff mis.* (fortissimo misadventure) markings.

Vocal Section (Bottom):

- Staves 13-16: Vocal parts with lyrics: "Ho ohé ho ohé ho ho ho!" and "Ho ho ho ho ho ho ho ho!".
- Staves 17-20: Continuation of vocal parts with similar lyrics and dynamics.

Dynamics and markings include *P*, *ff*, *cresc.*, *ff mis.*, and *Pff*.

13

comme la cloche est bel - - - le! Hon-neur à l'ou - vri - er puis - sant! Hon-neur à l'ou - vri - er puis - sant!
 comme la cloche est bel - - - le! Hon-neur à l'ou - vri - er puis - sant! Hon-neur à l'ou - vri - er puis - sant!
 Vo-yez comme la cloche est bel - - - le! Hon-neur à l'ou - vri - er puis - sant!
 (Ch.A.) Vo-yez comme la cloche est bel - le!
 comme la cloche est bel - - - le! Hon-neur à l'ou - vri - er puis - sant! Hon-neur à l'ou - vri - er puis - sant!

a 2.
 a 2.
 a 2.
 a 2.
 très marqué
 a 2.
 très marqué
 1er et 2d SOLI
 a 2.
 fort marqué
 div.

R

Un peu retenu. (♩. ♩ = 116.)

Musical score for a large ensemble, including strings, woodwinds, brass, and voices. The score is in G major and 2/4 time. The tempo is marked "Un peu retenu. (♩. ♩ = 116.)".

Instrumental Parts:

- Flutes:** Flute 1 and Flute 2 parts.
- Oboes:** Oboe 1 and Oboe 2 parts.
- Clarinets:** Clarinet 1 and Clarinet 2 parts.
- Bassoons:** Bassoon 1 and Bassoon 2 parts.
- Trumpets:** Trumpet 1 and Trumpet 2 parts.
- Trombones:** Trombone 1 and Trombone 2 parts.
- Tuba:** Tuba part.
- Timpani:** Timpani part.
- Violins:** Violin 1 and Violin 2 parts.
- Violas:** Viola part.
- Cellos:** Cello part.
- Double Basses:** Double Bass part.

Vocal Parts:

- Chorus:** Multiple voices singing in harmony.
- Soloists:** K. Bitterli, H. Dumm, and J. Hartkopf.

Lyrics:

- Baissez le *Mi* au *Ré* et le *La* au *Sol*.
- Tai-sez - vous donc! Il faut n'a-voir point de cer-
- sant! Honneur! Hon-neur!
- Quelques vieux maîtres se sont rapprochés de la Cloche, ils manifestent leur opinion sur le travail de Wilhelm. La foule les écoute et des groupes se forment autour de chacun d'eux.

Performance Instructions:

- f sempre* (forte sempre)
- pizz.* (pizzicato)
- arco* (arco)
- Un peu retenu.* (Un peu retenu)

Page Number: J. 3483 H.

Fl. III. 1^o SOLO.

S

Fl. III. 1^o SOLO. *p*
 Hautb. LII. 1^o Solo.
 Clar.
 Bass. *p* 1^o SOLO.
 Cors.
 Tromp. *pizz.* *arco*
pizz. *arco*
pizz. *arco* *pizz.* *arco* SOLI.
 P. - vel - le, Pour ac-cou-cher de ce bloc jau-nis - sant...
 B. Point de cer - vel - le!
 D. Bien dit! Point de cer - vel - le!
 H.
 (Ch. A.) (à 6)
 A bas!
 (Ch. A.) (à 6)
 A bas!
 (Ch. A.) (à 6) Qui dit ce - la?
 Qui dit ce - la?
 (Ch. A.) (à 6) Qui dit ce - la?
 (à 6) Qui dit ce - la?

S

T

Fl. I. II.

Hautb. I. II.

Clar.

Bass.

Cors.

Vns

Alt.

*un peu marqué**sempre stacc.*

T

P.

B.

D.

H.

Bass.

T

2^o SOLO.1^o SOLO.1^o SOLO.2^d SOLO.1^o SOLO.

pizz.

pizz.

arco

marqué

pizz.

Où j'ensuis cau-ti - on, cet-te

Contre tou - - - tes les rè - gles cette œuvre est per-pé - tré-e...

div.

unis.

p

U

19 SOLO.

poco f

mf

poco cresc.

poco cresc.

arco

poco più f

pizz.

arco

poco cresc.

poco più f

arco

poco più f

U

P. *3* *3* *2*

C'est incompréhen - si - ble!

B. cloche est con-traire à la tra-di-ti - on. *3* *3* C'est incompréhen-

D. Il faut

H. *3* *3* C'est incompréhen - si - ble! Il faut

(Ch. A.) (à 6) Qu'y trouvez vous de mal?

(Ch. A.) (à 6) Qu'y trouvez vous de mal?

arco

cresc.

poco più f

arco

poco più f

U

19 SOLO.

en *Fa*.

en *Mi*.

4^e SOLO.

pizz.

pizz.

p un peu marqué

V

S. Il faut être in-sen-sé! Vo-yez ces tê-tes d'ai-gle... Vit-on ja-mais cho-se pa-reil-le?

A. -sible, Il faut être in-sen-sé! Vit-on ja-

T. être, Il faut être in-sen-sé! Et ce tour ci-se-lé qui va de l'une à l'autre o-reille! Ah! ah! Ah! ah! Ah! ah!

B. être in-sen-sé! C'est in-com-pré-hen-si-ble! C'est in-com-pré-hen-

pizz.

div.

unis.

pizz.

V

2d SOLO. *poco più f* *più f* *cresc.* *f* *cresc.* *f*

3e SOLO. *mf* *più f* *poco a poco* *cresc.* *f* *cresc.* *f*

arco *mf* *cresc.* *f*

arco *mf* *poco a poco* *cresc.* *f*

poco a poco *cresc.* *f*

P. Vit-on ja - mais chose pa - reil - - - le? Il est en-sor-ce-

B. - mais cho-se pa - reil-le? Vit-on ja - mais chose pa - reil - le? Il est en-sor-ce-

D. ah! ah! ah! ah! Vit-on ja - mais chose pa - reil - le? Il est en-sor-ce-

H. - si - - - ble! C'est in - com - - pré - hen - si - - - ble!

(Ch. A.) (à 6)
Pour - tant, maî - tre Wilhelm...

(Ch. A.) (à 6)
Pour - tant, maî - tre Wilhelm...

poco a poco *cresc.* *f* *cresc.* *f*

Fl. *ff*

Hautb. *ff* *a2.*

Clar. *ff*

Bass I. *ff*

II. *ff*

III. IV. *ff* *a2.*

Cors. *ff* *a2.*

Tromp. *ff* *SOLO.*

Vns *ff* *pizz.*

Alt. div. *ff* *pizz. unis.*

X

P. *ff*

B. *ff*

D. *ff*

H. *ff*

Me Dietrich. Il est vêtu d'une ample robe de fourrure et parle d'un ton emphatique et boursoufflé.

Sop. I. (Ch. A. B.)

Sop. II. (Ch. A. B.) E-coutez donc! é-cou-tez! é-cou-tez! Maî - tre Dietrich s'a-vance... Laissez par-ler!

Tén. I. (Ch. A.) E-coutez donc! é-cou-tez! é-cou-tez! E-coutez donc! E-cou-tez!

Tén. II. (Ch. B.) C'est faux! c'est faux! c'est faux! c'est faux! E-cou-tez! é-cou-tez! é-cou-tez! Maî - tre Dietrich s'a-vance... Laissez par-ler!

Basses I. (Ch. A.)

Basses II. (Ch. B.) Maî - tre Dietrich s'a-vance... E-cou-tez!

E-cou-tez! é-cou-tez! é-cou-tez! E-coutez donc! E-cou-tez!

arco *ff* *pizz.* *arco*

Allegretto non troppo. (♩ = 92.)

277

suivez
SOLO.

pSOLO.

pSOLO.

p

suivez

Et moi, Dietrich de Bâ-le, Grand maître-es-arts docteur en droit romain, J'af-

Allegretto non troppo.

suivez

1er Bass. tempo.

1^{re} SOLO.

arco

p arco

pizz.

p pizz.

tous

mf

p

pizz.

Dietr.

- fir-me de- vant tous, a- près mûr e- xa- men, Que cet- te clo- che co- los- sale Est mal con- strui- te... fort mal con- strui- te...

Vcell.

tous arco

pizz.

C. B.

tous mf pizz.

tempo.

Clar.

Y

1^{re} SOLO.

1^{er} Bass.

2^d Bass.

arco

p arco

pizz..

pizz.

p arco

mf

pizz.

f

Dietr.

Y

Et, je dois vous en a- ver- tir. Au- cun son n'en pour- ra sor- tir...

Basses.

arco

p arco

pizz.

pizz.

Y

Pte Fl.

Z Un peu plus vite. (♩ = 108.)

Gdes Fl.

I. II.

Hautb.

III.

I. II.

Clar.

III.

1er Bass.

2d Bass.

Cors.

Tromp.

Viol.

Alt.

M. Pyk.

K. Bitterli.

H. Dumm.

J. Hartkopf.

Dietrich.

J'ai dit!

Sop. I.

Sop. II.

Tén. I.

Tén. II.

Basses I.

Basses II.

Basses.

Z Un peu plus vite.

Il a rai - son!

Die - trich est un grand maî - tre...

Die - trich est un grand maî - tre...

Il a rai - son!

Die - trich est un grand maî - tre...

Il a rai - son!

Die - trich est un grand maî - tre...

(Ch. A. B.)

Die - trich est un grand maî - tre...

(Ch. A. B.)

(Ch. A.)

Die-trich est un grand maî - tre...

(Ch. A.)

Wil -

Z Un peu plus vite.

J. 3483 H.

I. II.
Bass.
III. IV.

30 SOLO.

P. Il se ca-che; il a peur!

B. Il n'o-se se mon - trer; il a peur!

D. Il se ca-che; il a peur!

H. Il n'o-se se mon - trer; il a peur!

-helm tar - de bien à pa - raî - tre... Il n'o - se se mon-trer... Wil - helm est-il donc un trom-

(Ch. A.) Il a peur! Wil - helm est-il donc un trom-

(Ch. B.) Il a peur! Wil - helm est-il donc un trom-

(Ch. A.) Il a peur!

(Ch. B.) Il a peur!

Il n'o-se se mon-trer... Il se ca-che; Il a peur!

280

AA

F1.

Hrb.

Cl.

Bns

Cors.

Tromp.

Cornets.

Tromb. et Tuba.

Timb.

en accélé.

püf

cresc.

f

a2.

changez en Fu

Sol. Ut # Ré ♯.

püf

cresc.

f

f sempre

P.

B.

D.

H.

- peur? Il s'est en - fui peut - ê - tre!

(A) A sac! Con-tre sa

(B) A sac! Con-tre sa

- peur? Il s'est en - fui peut - ê - tre; Wilhelm!

A pa-rais!

- peur? Il ne vient pas... A sac! Con-tre sa

Il s'est en - fui peut - ê - tre; Wilhelm!

A pa-rais!

Il ne vient pas... Wilhelm!

Wilhelm! pa-rais! Con-tre sa

püf

cresc.

f

f sempre

en accélé.

1969 H

- rant

de

plus

BB

en

plus

281

mf

cresc.

f sempre

P. - rant de plus BB en plus

A sac! à sac! à sac! à sac!

B. A sac! à sac! à sac! à sac!

D. A sac! à sac! à sac! à sac!

H. A sac! à sac! à sac! à sac!

porte u-nis-sous notre ef-fort! A sac! à sac! à sac! A

porte u-nis-sous notre ef-fort! A sac! à sac! à sac! A

Wilhelm! Wilhelm! pa-rais! à sac! A

porte u-nis-sous notre ef-fort! Wilhelm! Wilhelm! pa-rais! à sac! A

porte u-nis-sous notre ef-fort! Wilhelm! Wilhelm! pa-rais! à sac! A

- rant de plus BB en plus

J. 3483 H

cresc. *ff* prenez le Cor anglais.

cresc. *ff* changez en *Sib.*

cresc. *ff* dim. *p*

cresc. *ff* prenez les Sourdines.

cresc. *ff* Lent.

P. sac! à sac! à sac! à sac!

B. sac! à sac! à sac! à sac!

D. sac! à sac! à sac! à sac!

H. sac! à sac! à sac! à sac!

Le peuple, mis en fureur par les insinuations des vieux maîtres, s'est porté en masse vers le logis de Wilhelm, Quelques uns sont sur le point d'escalader le perron; à cet instant, la porte s'ouvre et livre passage à un prêtre revêtu d'une dalmatique noire.

(librement déclamé)

Un prêtre.

Maître Wilhelm est

sac! à sac! à sac! à sac! Le voi - la!

sac! à sac! à sac! à sac! Le voi - la!

sac! à sac! à sac! à sac! At-ten-dez!.. le voi - la!

sac! à sac! à sac! à sac! At-ten-dez!.. le voi - la!

sac! à sac! à sac! à sac! At-ten-dez!.. le voi - la!

sac! à sac! à sac! à sac! At-ten-dez!.. le voi - la!

sac! à sac! à sac! à sac! Le voi - la!

prenez les Sourdines.

cresc. *ff*

cresc. *ff*

Lent.

Fl. I. II. CC

Clar. I. II. *La*. SOLI. prenez les Clarinettes en *Si* b.

Cl. basse *Si* b. SOLO. *perdendosi*

Fa. *perdendosi*

Cors. *Mi*. SOLO. *changez en Fa*

Tromb. 3^e Trb. SOLO. *p*

Timb. SOLO. *p* montez le *Sol* au *La* b et le *Ré* au *Mi* b.

Altos. *p* mais marqué avec sourdines div.

Le prêtre.

mort!

Le corps de Wilhelm, porté sur une civière par quatre compagnons fondeurs, sort du logis. Il est escorté par des prêtres en cagoule noire et des membres de confréries.
Le cortège funèbre passe lentement sur la place, au milieu des groupes attristés et respectueux.

Sop. I. CC (Ch. A. B.) *pp*

Sop. II. (Ch. A. B.) *pp* Maître Wilhelm est mort!

Tén. I. (Ch. A. B.) *pp* Maître Wilhelm est mort!

Tén. II. (Ch. A. B.) *pp* Il est mort! Wilhelm est mort!

Basses I. (Ch. A.) *pp* Il est mort! Wilhelm est mort!

Basses II. (Ch. B.) *pp* Il est mort! Maître Wilhelm est mort!

Mort! Maître Wilhelm est mort!

Vcell. avec sourdines pizz.

C.B. SOLI. pizz. *p*

Un peu plus modéré et très-calme. (♩ = 72.)

Altos. *p*

6 Tén. (Ch. B.) d'une voix monotone

6 Basses. (Ch. B.) In pa-ra-di-sum de-du-cant te an-ge-li, In tu-o ad-ven-tu sus-ci-pi-ant te

In pa-ra-di-sum de-du-cant te an-ge-li, In tu-o ad-ven-tu sus-ci-pi-ant te

Vcell. div. tous arco *p*

C.B. *p*

Un peu plus modéré et très-calme.

Cors I. II. en Fa. DD SOLI.

Altos div.

Sop. II. (à 12) *pp*

Tén. I. (à 6) *pp* In pa - ra - di-sum de -

Tén. II. (à 6) *pp* In pa - ra - di-sum de -

Chœur A. (à 6) *pp* In pa - ra - di-sum de -

Les prêtres. *poco* mar - ty - res, Et per - du - cant te in ci - vi - ta - tem sanctam Je - ru - sa - lem.

Vcell. div. *poco*

C. B.

DD

Cors I. II. avec sourdines ôtez les sourdines

Viol. avec sourdines *poco sfz* *pp* ôtez les sourdines

Altos. *poco sfz* *pp* *p*

Le peuple. - du - cant te an - ge - li, In tu - o ad - ven - tu sus - ci - pi - ant te mar - ty - res

Les prêtres. - du - cant te an - ge - li, In tu - o ad - ven - tu sus - ci - pi - ant te mar - ty - res

(Ch. B.) Cho - rus an - ge - lo - rum

Vcelles. 1^{re} *pp* *p*

C. B. *poco sfz* (à 6) arco *pp*

Cors I. II. Fa.

Tromb. I. II.

Tromb. III et Tuba.

Altos. div.

te sus-ci-pi-at, Et cum La-za-ro quondam pau-pe-re, Ae-ter-nam ha-be-as re-qui-em.

te sus-ci-pi-at, Et cum La-za-ro quondam pau-pe-re, Ae-ter-nam ha-be-as re-qui-em.

Vcell. div.

C. B. div.

Fl. EE

Hautb.

Clar.

Bass.

Cors I. II. SOLI. *p*

Altos *p*

1^{ers} Sopr. (Ch. A. B.) (24) *pp*

2^{ds} Sopr. (Ch. A. B.) (12) *pp*

Contraltos. (Ch. A. B.) (12) *pp*

6 Tén.

6 Basses.

Basses.

1^{er} SOLO. *p*

1^{er} SOLO. *p*

1^{er} SOLO. *p*

1^{er} SOLO. *p*

unis. *p*

Le peuple.

In pa - ra - di - sum de - du - cant te an - ge - li, In tu - o ad - ven - tu sus - ci - pi - ant te mar - ty - res.

In pa - ra - di - sum de - du - cant te an - ge - li, In tu - o ad - ven - tu sus - ci - pi - ant te mar - ty - res.

In pa - ra - di - sum de - du - cant te an - ge - li, In tu - o ad - ven - tu sus - ci - pi - ant te mar - ty - res.

EE

FF

Fl.

Hautb.

Clar. I. II. *Sib*

Clar. III. *La*

Clar. basse. *Sib*

Bass.

Cors. I. II. *Fa*.

Cor. IV. *Fa*.

Vons

Altos.

ôtez les sourdines

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

FF

Sopr.

Tén.

Bass.

Le cortège de deuil a dépassé le milieu de la place et se perd bientôt dans les rues adjacentes. Alors, la Cloche, comme animée tout à coup d'une vie surnaturelle, commence à s'agiter d'elle-même; ses balancements, faibles d'abord, augmentent de plus en plus et le peuple, atterré, considère ce prodige avec une terreur superstitieuse qui s'accroît de minute en minute.

Veelles.

C. basses.

ôtez les sourdines

pp

FF

Fl. GG

Hautb.

Clar. I. II. *pp*

Clar. III. *pp* *poco*

Clar. basse. *pp* *poco*

a 2. *poco*

Bass. 3^e SOLO. *pp* *poco*

Cors. I. II.

Cor. IV. *poco*

Tromb. III. SOLO. *pp* *poco*

Vons *pp* *poco*

Altos. *pp* *poco*

Sopr. I. (A. B.) GG

Sopr. II. et Contr. (A. B.) (Ch. A. B.) *p*

Tén. I. (A.) (Ch. A.) *p*

Tén. II. (B) (Ch. B.) *p*

Bass. I. (A.) (Ch. A.) *p*

Bass. II. (B) (Ch. B.) *p*

Mais... voyez... Prodiges merveilleux.

Vcelles. *pp* *poco*

C. B. *pp* *poco*

GG

HH

Fl.

Hautb.

Cor. angl.

Clar. I. II.

Clar. III.

Clar. basse.

Bass.

Cors. I. II.

Cor. III.

Cor. IV.

Tromp.

Tromb.

a *poco* *cre* *scen*

(A.B.)

HH

Pro-di-ge merveil-leux!

Je ne puis en croire mes yeux!

(A.B.)

clo - - che!

Pro-di-ge merveilleux!

Je ne puis en croire mes

(A)

Pro-di-ge merveilleux!

Vo-yez!

(B)

Pro-di-ge merveilleux!

Vo-yez!

Je ne puis en

(A)

Ah! vo-yez!

- leux!

Je ne puis en croire mes yeux!

a poco cre - - - - - scen -

a poco cre HH - - - - - scen -

[illegible]

II

La cloche est é-bran - lée et, sans aide elle a - gi - te son lourd mar-teau d'airain...

yeux!

La cloche est é-bran - lée et, sans aide elle a - gi - te son lourd mar-teau d'airain...

Ab! vo - yez! La cloche est é-bran-

cro-ire mes yeux!

La cloche est é-bran - lé - el...

Je ne puis en cro-ire mes yeux!

La

La cloche est é-bran - lé - el...

do

do

II

Hautb.
 Cor. angl.
 Clar. I. II.
 Clar. III.
 Clar. basse.
 Bass.
 Cor. I. II.
 Cor. III.
 Cor. IV.
 Tromp. Fa
 Pist. Sib
 Tromb. 2d 3e
 vns
 Alt.

3^e SOLO.
 1^{re} SOLO.
 2^d
 3^e

cre - - - scen - - - do
 cre - - - scen - - - do

JJ
 Ah! vo-yez! Nul - le mor-tel-le main ne la pous - se... Ah! voyez donc!
 Ah! vo-yez! Nul-le mor-tel-le main ne la pous - se... Ah! voyez donc!
 - lé - el... Nu - le mortel-le main ne la pous - se... Ah! vo-
 Nul - le mortel-le main ne la pous - se... Ah! vo-
 cloche est ébran-lé - el... Nul - le mortel-le main ne la pous - se
 Nul - le mortel-le main ne la pous - se... Ah! vo-yez!
 Bass.

JJ

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (mf, cresc., f), and the word "sempre". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

KK

Musical score for the second system, featuring vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are:

Le battant va plus vi - te... Bien - tôt il tou-che-ra le bord: C'est un mi - ra - cle! Dieu lui mê - me con-
 Le battant va plus vi - te... Bien - tôt il tou-che-ra le bord: C'est un mi - ra - cle! Dieu lui mê - me con-
 yez! Le battant va plus vi - te... Bientôt il tou-che-ra le bord: C'est un mi - ra - cle!
 yez! Vo - yez! C'est un mi - ra - cle! Dieu lui mê - me con-
 Voyez! Voyez donc! C'est un mi - ra - cle!
 Le battant va plus vi - te... Bientôt il tou-che-ra le bord: C'est un mi - ra - cle!

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (mf, cresc., f).

KK

Gdes Fl. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Hautb. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Cor. angl. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Clar. I. II. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Clar. III. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Clar. basse. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 4 Bass. 1^{er} et 2^d unis. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 I. II. *cresc.* *cresc. molto*
 Cors. III. IV. *cresc.* *cresc. molto*
 Tromp. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Pist. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Tromb. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Timb. *più* *cresc.* *cresc. molto*
 CLOCHE en Mi b (2^{te} Fl.)
 Tam-tam.
 vns *più* *cresc.* *cresc. molto*
 Alt. *cresc.* *cresc. molto*
 LL MM
 - fond les en - ne - mis du mort! 0 mi - nu - te su - pré - me! Ah!
 - fond les en - ne - mis du mort! 0 mi - nu - te su - pré - me! Ah!
 Oui! Dieu va par - ler! Ah!
 - fond les en - ne - mis du mort! 0 mi - nu - te su - pré - me! Ah!
 Dieu va par - ler! Dieu va par - ler! Ah!
 Dieu va par - ler! Dieu va par - ler! Ah!
 2^{de} Corde. *più* *cresc.* *cresc. molto* *div.* *ffz dim.* *p*
 Bass. *più* *cresc.* *cresc. molto* *ffz dim.* *pizz.* *p*

Le premier son de la Cloche a résonné, clair et grave.
Un calme subit et profond s'est emparé de tous les esprits :
Les louanges de l'œuvre et de l'ouvrier montent
vers la voûte céleste.

J. 3483 H.

00

en *Mi b* 4^e SOLO.

p doux et expressif.

p doux

p doux et expressif.

00

Gloire à Wil - helm, dont la

Gloire à Wil - helm, dont la

cœurs fait re - naî - - tre la paix.

Gloire à Wil - helm, dont la

cœurs fait re - naî - - tre la paix.

cœurs fait re - naî - - tre la paix.

p doux et expressif.

div.

00

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The notation is written on multiple staves, with some staves containing complex rhythmic patterns and others containing more melodic lines. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamic markings like 'p' (piano) are visible. There is a section marked 'à 2.' (allegretto). The handwriting is in ink on aged paper.

Sopr. I. unis.

Sopr. II. et Contr.

Tên. I.

Tên: II

Basses.

I. Que nos ac - cents, d'un ac-cord u - na - ni - me, Cé - lè - brent son œuvre à ja -

II. Que nos ac - cents, d'un ac-cord u - na - ni - me, Cé - lè - brent son œuvre à ja -

ps. Que nos ac - cents, d'un ac-cord u - na - ni - me, Cé - lè - brent son œuvre à ja -

PP

en *Mi b* 4^e SOLO.

unis. *p sempre*

unis. *p sempre*

unis. *p sempre*

PP *p*

- mais! *p*

Que nos ac - cents, d'un ac - cord u - na - ni - me, Cé -

Que nos ac - cents, d'un ac - cord u - na - ni - me, Cé -

Que nos ac - cents, d'un ac - cord u - na - ni - me, Cé -

- mais! 0 reine de la joie, o paix, o souve - rai - ne, Rends

- mais! 0 reine de la joie, o paix, o souve - rai - ne, Rends

p sempre pizz.

PP

[illegible]

pte Fl.
 Fl. I.
 Fl. II.
 Hautb.
 Cor angl.
 Clar. II.
 Clar. III.
 Clar. basse.
 Bass.
 en Fa
 Cors.
 en Fa
 Tromp.
 Pist.
 Tromb. et Tuba
 Timb.
 G. C. et Cymb.
 G. C. seule.
 CLOCHE.

Et que par l'Art,
 Et que par l'Art,
 Et que par l'Art,
 Et que par l'Art,

in - flu - en - ce bé - ni - - e,
 in - flu - en - ce bé - ni - - e, Notre
 in - flu - en - ce bé - ni - - e, Notre
 in - flu - en - ce bé - ni - - e,

RR
 RR

J. 3488 H.

SS

The musical score consists of 18 staves. The first 14 staves are instrumental, featuring various melodic and harmonic lines. The 15th staff is a vocal line with lyrics. The 16th staff is a vocal line with lyrics. The 17th staff is a vocal line with lyrics. The 18th staff is a vocal line with lyrics. The score includes various musical markings such as *dimin.*, *pp*, and *SS*.

Notre es - prit e - xal - té, Chante a ja - mais la sublime Har - mo -

es - prit e - xal - té, Chante à ja - mais la sublime Har - mo -

es - prit e - xal - té, Chante à ja - mais la su - blime Har - mo -

Notre es - prit e - xal - té, Chante à ja - mais la sublime Har - mo -

dimin. *pp*

dimin. *SS*

J. 3483 H.

[illegible]

à 2.

3^e SOLO.

Saxhorns.
1 Alto.
2 Bar.
1 Basse en Si^b

Timb.
Cymbales.
Gr. Caisse.
Tam-tam.

G. Caisse et Cymb.

ff

Gloire à Wil-helm!

Gloire à Wil-helm!

Gloire à Wil-helm!

Gloire à Wil-helm!

Gloire à Wil-helm!

Bass.

J. 3483 H.

Musical score for a large ensemble, featuring multiple staves for woodwinds, brass, and strings. The score is divided into two main sections, VV and XX, with a vocal entry at the bottom.

Section VV: The first system (measures 1-4) is marked with a key signature of two flats and a common time signature. It features complex woodwind and brass parts with many accidentals. The string section provides a rhythmic foundation.

Section XX: The second system (measures 5-8) continues the orchestral texture. It includes a section for percussion labeled "Tam-Tam. CLOCHE." with a forte (ff) dynamic.

Vocal Entry: At the bottom of the page, a vocal part enters with the lyrics "Gloire à Wil - helm!". The vocal line is written in a single staff, with the lyrics aligned under the notes.

The score concludes with a final system marked with a key signature change to one flat and a common time signature, featuring a strong harmonic resolution.

[illegible]